Porównanie tłumaczeń Marka 5:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I przychodzą do Jezusa i oglądają który jest opętany przez demony siedzącego i który jest ubrany i zachowującego rozsądek który miał Legion i przestraszyli się |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Przychodzą więc do Jezusa i widzą opętanego, który miał legion (demonów),\* że siedzi ubrany i przy zdrowych zmysłach – i ogarnął ich strach.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I przychodzą do Jezusa, i oglądają opętanego siedzącego, ubranego i zachowującego rozsądek. (tego co) był mającym legion. i przestraszyli się. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I przychodzą do Jezusa i oglądają który jest opętany przez demony siedzącego i który jest ubrany i zachowującego rozsądek który miał Legion i przestraszyli się |

1. 1) <x>480 5:9</x> [↑](#footnote-ref-2)